

KJØPSBETINGELSER GREIF NORWAY AS

1. Anvendelsesområde

- 1.1 Disse kjøpsbetingelsene får anvendelse for enhver forespørsel til leverandøren fra Greif Norway AS ("Greif") om å komme med et tilbud, ethvert tilbud fra leverandøren, enhver bestilling fra Greif, samt alle avtaler som er inngått eller inngås mellom Greif og leverandøren i forbindelse med leveringen av varer, service og øvrige beslektede rettslige forhold.
- 1.2 Eventuelle tilleggs- eller avvikende instruksjoner eller vilkår skal gjelde slik de fremgår i bestillingen fra Greif. Andre vilkår gjelder bare når de er skriftlig godttatt av Greif og leverandøren og gjelder i tilfelle kun den konkrete avtalen.
- 1.3 Generelle betingelser benyttet av eller referert til fra leverandørens side skal ikke gjelde.
- 1.4 For det tilfelle at Greif og leverandøren inngår en særskilt avtale hvor disse generelle betingelsene får anvendelse, skal bestemmelsene i den særskilte avtale gå foran i tilfelle konflikt mellom bestemmelse i særskilt avtale og bestemmelsene i de generelle betingelsene. I tilfelle konflikt mellom den norske versjonen av disse generelle betingelsene og en oversatt versjon, skal den norske versjonen gå foran enhver oversatt versjon.
- 1.5 Dersom en bestemmelse i de generelle betingelsene er ugyldig eller ikke mulig å gjennomføre, skal ikke dette ha noen innvirkning på de øvrige deler av de generelle betingelsene, som fortsatt skal gjelde fullt ut. Greif og leverandøren er enige om å erstatte enhver ugyldig bestemmelse eller bestemmelse som ikke lar seg gjennomføre med en gyldig og/eller gjennomførbar bestemmelse, som i størst mulig grad oppnår formålet med den bestemmelsen som er slettet
- 1.6 I alle tilfelle hvor "skrevet" eller "skriftlig" er benyttet i disse generelle betingelsene, omfattes bruk av faks, e-post, internett eller ved bruk av ethvert annet vanlig (elektronisk) kommunikasjonsmiddel.

2. Inngåelse av avtale

- 2.1 For det tilfelle at en leverandør kommer med et tilbud, inngås avtalen ved Greifs skriftlig aksept. Et tilbud fra leverandøren, kan ikke tilbakekalles etter at det er akseptert av Greif. For det tilfelle at Greif inngir en skriftlig bestilling uten forutgående tilbud fra leverandøren, er avtale inngått med mindre leverandøren informerer Greif skriftlig innen sju (7) virkedager etter bestillingsdatoen om at bestillingen ikke aksepteres. Innholdet i Greifs bestilling utgjør det fulle og korrekte innhold i avtalen.
- 2.2 Greif er berettiget til å trekke tilbake eller endre en bestilling helt eller delvis innen fire (4) virkedager etter avsendelse. Greif er i den forbindelse ikke ansvarlig for eventuelt tap på leverandørens side.
- 2.3 Dersom leverandøren benytter spesifikasjoner, tegninger, modeller, instruksjoner, programvare, modeller, støpeformer og andre ressurser ("Ressurser") fra Greif, utgjør disse en del av avtalen. Tilsvarende gjelder Ressurser som leverandøren har fremstilt eller på annen måte anskaffes i anledning avtalen. Leverandøren er bundet av formen og/eller innholdet i disse Ressursene.

3. Priser

- 3.1 Prisene er faste, eksklusive MVA. Prisene fastsettes i Euro, med mindre noe annet er avtalt mellom Greif og leverandøren. Fastsatt pris utgjør det fullstendige oppgjør for alle leverandørens forpliktelser i henhold til avtalen. Leverandøren kan ikke foreta motregning.
- 3.2 Pristilbud som fremkommer i leverandørens tilbud er bindende og kan ikke endres, med mindre Greif uttrykkelig aksepterer dette. Etter inngåelse av avtalen kan ikke prisene som partene er blitt enige om endres.

4. Levering

- 4.1 De avtalte leveringsvilkårene må tolkes i samsvar med Incoterms fra Det Internasjonale Handelskammer slik disse lyder på tidspunktet for avtaleinngåelsen. Dersom det ikke er avtalt bestemte vilkår, skal levering skje DDP (Delivered Duty Paid) (Incoterms, siste versjon).
- 4.2 Levering skal skje på den avtalte plass og til avtalt tid eller innenfor den avtalte periode. Foretas ikke levering til fastsatt tid, anses leverandøren automatisk for å ha misligholdt avtalen med Greif. Særskilt reklamasjon fra Greifs side er ikke nødvendig. Uten tap av noen andre rettigheter eller rettsmidler som Greif måtte inneha, er Greif i et slikt tilfelle berettiget til å kreve leverandøren for en dagmulk på én prosent (1 %) av ordrens verdi for hver påbegynte kalenderdag forsinkelse vedvarer. Den samlede dagmulk kan ikke overskride et beløp tilsvarende ti prosent (10 %) av verdien av den forsinkede ordren.
- 4.3 Med mindre noe annet er uttrykkelig avtalt, er ikke leverandøren berettiget til å foreta delvise leveringer. Levering av varene før den avtalte leveringsdatoen kan kun skje dersom det skriftlig godkjennes av Greif på forhånd. For tidlig levering har ingen innvirkning på avtalt betalingsdato.
- 4.4 Leverandøren skal stille alle operative instruksjoner, dokumenter, målerapporter, sertifikater, teknisk informasjon og annen informasjon relatert til varene til Greifs disposisjon på norsk eller engelsk. Dette skal skje senest på tidspunktet for avsendelse av varene, og uten at Greif belastes ekstra kostnader. Dersom leveringen gjelder maskiner, må dokumentasjon/informasjon være stilt til Greifs disposisjon senest 14 dager før avsendelse.
- 4.5 Dersom leverandøren på grunnlag av avtalen må utføre aktivitet på/i Greifs eiendom/lokaler, skal leverandøren, dens ansatte og representanter følge Greifs til enhver tid gjeldende instruksjoner, regelverk og reguleringer. Arbeid skal i så tilfelle utføres innenfor arbeidstid fastsatt av Greif.
- 4.6 Dersom det fremgår av Greifs bestilling at varene skal leveres til Greif i mer enn én (1) levering, skal leverandøren til enhver tid ha tilstrekkelig lagerbeholdning til å imøtekomme sine samlede forpliktelser overfor Greif. Tilsvarende gjelder dersom rammeavtale er inngått mellom Greif og leverandøren
- 4.7 Så snart leverandøren vet eller burde vite at hans forpliktelser helt eller delvis ikke vil bli oppfylt i samsvar med avtalen, skal leverandøren straks gi Greif beskjed om dette. Beskjed skal gis muntlig og skriftlig. Det skal opplyses om de relevante årsaker og omstendigheter, hvilke tiltak som vil bli tatt eller ikke tatt, og forventet lengde på forsinkelsen. Dersom det oppstår spørsmål om hvorvidt slike forhold utgjør mislighold av avtalen, kan ikke leverandøren påberope seg årsaker og omstendigheter som det ikke er gitt beskjed om i henhold til denne bestemmelsen. Det forannevnte har ingen innvirkning på Greifs rettigheter etter artikkel 13.
- 4.8 Dersom Greif ber om utsatt levering av varene, skal leverandøren lagre varene ordentlig pakket, forsikret og identifiserbare som Greifs eiendom. Leverandøren skal beholde og sikre dem og ta alle rimelige forholdsregler for å unngå eller

begrense eventuell skade, tap eller forringelse av kvaliteten på varene. Greif skal betale eventuelle dokumenterte nødvendige ekstra kostnader i forbindelse med den midlertidige lagringen i henhold til alminnelige satser innenfor det relevante næringsområdet.

- 4.9 Leverandøren kan kun overdra rettigheter og forpliktelser iht. kontrakten helt eller delvis til tredjeparter (inkludert øvrige selskaper i samme konsern) dersom Greif skriftlig forhåndsgodkjenner dette.

5. Eierforhold

- 5.1 Greif blir eier av varene så snart de er levert. Leverandøren har risikoen for skade og tap på varene frem til Greif aksepterer leveringen. Fra dette tidspunktet har Greif risikoen for produktene. Aksept av levering anses ikke å være en erkjennelse av at varer eller service er levert i henhold til avtalen. Dersom Greif forhåndsbetaler eller betaler delvis, blir Greif eier av varene betalings gjelder så snart leverandøren har mottatt betalingen. Eierforholdet relaterer seg også til materialene og delene som er brukt og/eller kjøpt til fabrikkering av varene. Tilsvarende gjelder Ressursene slik de fremsto da de ble gjort tilgjengelig for leverandøren. Leverandøren skal sikre at dens eventuelle underleverandører godkjenner overføring av eierrettighetene. Dersom Greif krever det, skal Greif gis adgang til stedene hvor varene er lokalisert, slik at Greif hvis ønskelig kan hente eller inspisere varene. Leverandøren skal merke varene som Greifs eiendom og lagre dem separat. Videre skal leverandøren forsikre varene for egen regning. Leverandøren har risikoen for skade og tap på varene. Greif skal holdes skadesløs med hensyn til tredjeparter som hevder å være eier av disse varene. Dersom Greif krever det, skal leverandøren øyeblikkelig pantsette alle varer som Greif eier en del av, til fordel for Greif. Slik pantsettelse skal gi Greif sikkerhet for at leverandøren oppfyller sine forpliktelser etter avtalen.

6. Modifikasjoner

- 6.1 Greif kan, overensstemmende med artikkel 2.2, endre eller kansellere en bestilling. også etter at avtalen er inngått kan Greif be om at det foretas modifikasjoner av varene som skal leveres. Disse modifikasjonene kan gjelde kvantitet eller kvalitet av varene, eller annen egenskap og beskrivelse av varene. Leverandøren kan endre prisen og/eller det avtalte leveringstidspunktet, når dette er nødvendig på grunn av endringene fra Greif. Dersom leverandøren anser det slik at endringen vil ha innvirkning på prisen og/eller leveringstidspunktet, skal Greif informeres skriftlig før endringene foretas. Dersom leverandøren ikke informerer på avtalt måte, skal den endrede bestillingen utføres på de vilkår som opprinnelig var avtalt. Hvis Greif synes at påvirkningen på prisen og/eller leveringstidspunktet er urimelig i forhold til karakteren og omfanget av modifikasjonen, kan Greif heve avtalen med øyeblikkelig virkning. Heving basert på denne bestemmelsen gir ikke rett til dekning av eventuelt tap verken for Greif eller leverandøren. Modifikasjoner fra leverandørens side hva gjelder kvantitet og kvalitet av varene som skal leveres, må skriftlig godkjennes av Greif. Tilsvarende gjelder endringer av egenskap eller beskrivelse av service.

7. Betaling

- 7.1 Betaling skal skje innen 60 dager etter levering og etter at faktura og all dokumentasjon i forbindelse med leveringen er mottatt. Det skal tas hensyn til eventuell avtale om rabatt for tidlig betaling. Hel eller delvis betaling skal ikke bli ansett som en erkjennelse av at vare eller service er levert i henhold til avtalen. Slik betaling skal ikke under noen omstendighet fritta leverandøren for garantiansvar eller ansvar basert på avtale eller lov.
- 7.2 Greif er berettiget til å motregne betalinger under avtalen – om slike er forfalt eller ei – mot enhver betaling eller forpliktelse som leverandøren eller noen av dens øvrige selskap i samme konsern, har overfor Greif.
- 7.3 Greif er berettiget til å utsette betalingen av en faktura, dersom Greif er av den oppfatning at varer eller service som er levert, ikke er i henhold til avtalen.
- 7.4 Dersom Greif har forhånds- eller delvis betalt, eller Greif har grunn til å tro at leverandøren ikke vil fullføre sine forpliktelser overfor Greif iht. avtalen, er leverandøren forpliktet til, om Greif krever det, å fremskaffe tilfredsstillende sikkerhet i den form som påkrevd av Greif for å sikre at leverandøren oppfyller sine forpliktelser. I tilfelle av forhånds- eller delvis betaling, kan dette være en ugunnlig og ubetinget bankgaranti, som omfatter for det betalte beløpet, fra en bankinstitusjon som Greif aksepterer. Dersom Greif har stilt til rådighet Ressurser for utførelsen av ordren, må bankgarantien også dekke den samlede verdien av Ressursene.

8. Pakking og transport

- 8.1 Leverandøren skal pakke og sikre varene. I tilfelle leverandøren er ansvarlig for transporten skal han også transportere varene eller få dem transportert på en slik måte at varene blir levert på avtalt plass i god stand, og tilrettelagt for at varene kan lastes av på en sikker måte.
- 8.2 Leverandøren skal følge alle instruksjoner fra Greif med hensyn til pakking, beskyttelse og transport. Disse instruksjonene frittar ikke leverandøren for eget ansvar med hensyn til riktig og sikker pakking og transport, som blant annet kan følge av reguleringer pålagt av kompetente myndigheter.
- 8.3 Emballasje stilt til rådighet av leverandøren og som kan returneres, vil bli returnert til leverandøren av Greif så snart som mulig, og for leverandørens regning og risiko. Tilsvarende gjelder emballasje benyttet av leverandøren uten at det var etter Greifs forespørsel. I alle andre tilfelle, er leverandøren forpliktet til å ta tilbake all emballasje om Greif krever det.

9. Garantier og inspeksjon

- 9.1 Leverandøren garanterer at i en periode på fem år, regnet fra leveringstidspunktet, er varer og service:
 - a. i henhold til avtalen og kravene satt av Greif;
 - b. uten design-, fabrikkerings-, material- og andre feil;
 - c. overensstemmende med gjeldende kunnskap (nyeste teknologi) på leveringstidspunktet;
 - d. innehar av de avtalte egenskaper;
 - e. egnet for det formål de er beregnet til;
 - f. i henhold til preseptorisk og andre statlige krav som er gjeldende på leveringstidspunktet, og som er relatert til helse, miljø og sikkerhet.Videre garanterer leverandøren for at han har levert alle deler, reservedeler og bruksanvisninger som er nødvendige for normal bruk av varene. Leverandøren garanterer videre at han skal kunne levere deler til varene til Greif i en periode

KJØPSBETINGELSER GREIF NORWAY AS

- på minst 5 år etter levering. Leverandøren skal informere Greif minst ett år på forhånd dersom leverandøren og/eller dens leverandører kommer til å avslutte distribusjonen av slike deler.
- 9.2 Krav fra Greif slik de som fremgår av artikkel 9 første ledd er ikke uttømmende. De fritar ikke leverandøren for ansvar for riktig kvalitet, egnethet og volum/størrelse av de leverte varer og/eller service. Hevingsadgan
- 9.3 Dersom informasjonen fra Greif refererer til lovfestede krav anses leverandøren å ha vært oppmerksom på disse kravene, med mindre den øyeblikkelig gir Greif skriftlig beskjed om det motsatte. Det samme gjelder tekniske, miljømessige, sikkerhetsmessige eller andre krav fra Greif.
- 9.4 Greif er berettiget til å inspisere (eller få noen til å inspisere på deres vegne) varene og resultatet av servicene eller deler av dem. Denne retten gjelder både før og etter levering. Leverandøren skal i så henseende gi adgang til personer eller institusjoner utpekt av Greif til plassene hvor varene blir produsert eller lagret, eller hvor service utføres. Leverandøren skal også samarbeide med hensyn til inspeksjonen og gi den nødvendige dokumentasjon og informasjon. Leverandøren er berettiget til å være til stede under inspeksjonen. Leverandøren skal i god tid på forhånd gi Greif beskjed om når det er mulig å gjennomføre inspeksjon.
- 9.5 En inspeksjon utført av Greif kan aldri anses som en bekreftelse av riktig kvalitet eller tilstand på varer eller service.
- 9.6 Dersom varer eller service, uavhengig av eventuell inspeksjon, ikke er i henhold til bestemmelsene i artikkel 9 første ledd, skal leverandøren erstatte Greifs tap, enten det er direkte, indirekte eller konsekvenstap. Videre skal leverandøren, for egen regning og etter Greifs egen vurdering, reparere eller erstatte varene, eller yte service på ny på riktig måte. Dette med mindre Greif fortrekker å heve avtalen etter artikkel 13. Heving skjer i så fall uten innvirkning på Greifs rett til å få erstattet fra leverandøren alle direkte, indirekte eller konsekvenstap som følge av den mangelfulle leveringen. Uten tap av rettigheter med hensyn til enhver annen rettighet eller krav, skal Greif i så tilfelle være berettiget til å returnere varene på leverandørens regning og risiko.
- 9.7 I tilfeller hvor det haster og når det ikke med rimelighet kan antas at leverandøren vil eller kan, i god tid og/eller på riktig måte, sikre reparasjon eller utskifting av de mangelfulle varene og/ eller servicene, er Greif selv berettiget til å forestå eller få tredjepart til å forestå, reparasjon eller utskifting. Dette skjer på leverandørens regning.
- 10. Tegninger, modeller og andre ressurser**
- 10.1 Eiendomsrett til Ressurser som Greif har gjort tilgjengelig for leverandøren forblir hos Greif. Det samme gjelder alle opphavsrettigheter og immaterielle rettigheter som er forbundet eller beslektet med disse. Ressurser anskaffet eller fabrikkert av leverandøren helt eller delvis på Greifs regning, blir Greifs eiendom på kjøps- eller fabrikkeringstidspunktet. Det samme gjelder alle opphavsrettigheter og immaterielle rettigheter som er forbundet eller beslektet med disse.
- 10.2 Leverandøren forplikter seg til å merke Ressursene som Greifs eiendom og til å bevare dem i god stand så lenge de er i leverandørens forvaring. Leverandøren må i denne tiden også forsikre Ressursene for egen regning mot alle typer skade.
- 10.3 Leverandøren skal etter Greifs krav gjøre Ressursene tilgjengelige for Greif. Ressursene skal være i god stand. I alle tilfelle må leverandøren overlevere Ressursene til Greif når avtalen avsluttes eller så snart leverandøren ikke lenger har behov for Ressursene for å kunne oppfylle sine forpliktelser under avtalen. Leverandøren er ikke berettiget til å utøve tilbakeholdsrett i Ressursene.
- 10.4 Til de er tilbakelevert har leverandøren risikoen for tyveri, helt eller delvis tap eller skade på Ressursene.
- 11. Konfidensialitet og opphavsrett**
- 11.1 Leverandøren er forpliktet til å holde konfidensielt overfor tredjeparter alle Ressurser og annen informasjon om eller fra Greif. Tilsvarende gjelder all annen informasjon som leverandøren har blitt kjent med i forbindelse med avtalen. Leverandøren skal ikke bruke Ressursene og annen informasjon, ei heller gjøre disse tilgjengelige for tredjeparter, unntatt i den grad dette er nødvendig for utførelsen av avtalen med Greif. Leverandøren kan ikke bruke eller la andre bruke Ressursene og annen informasjon til annet enn det som er nødvendig for utførelsen av avtalen. Leverandøren plikter å pålegge sine ansatte, underentreprenører og leverandører tilsvarende konfidensialitetsplikt. Leverandøren skal ikke fabrikere, selge, utvikle, promotere eller levere noen varer eller servicesom er utviklet, fabrikkert, designet eller basert, helt eller delvis, på Ressursene eller annen informasjon og/eller dokumentasjon fra Greif.
- 11.2 Leverandøren er ikke berettiget til å referere til avtaler med Greif i publikasjoner, reklamer eller på annen måte, uten at dette på forhånd er skriftlig godkjent av Greif.
- 11.3 Leverandøren garanterer at dens bruk, inkludert videresalg, av produkter eller servicesom ikke krenker eksisterende tredjeparters patentrettigheter, varemerke, opphavsrett, andre immaterielle rettigheter eller lignende rettigheter.
- 11.4 Leverandøren er forpliktet til å holde Greifs skadesløs mot ethvert og alle krav som følge av krenkelser som nevnt i artikkel 11. Leverandøren plikter å erstatte Greifs kostnader, skade og andre interesser som er en følge av et slikt krav.
- 12. Erstatningsansvar**
- 12.1 Leverandøren er ansvarlig for all skade som Greif, dets ansatte eller representanter måtte lide, uavhengig av om det er en følge av uaktsomhet eller mislighold av forpliktelsene iht. avtalen. Sistnevnte inkluderer, men er ikke begrenset til, skade forårsaket av mangler på varene eller service levert og skade forårsaket av tredjeparter brukt under utførelsen av avtalen. Unntatt er tilfelle hvor skaden er voldt forsettlig eller grovt uaktsomt av Greif eller dets styremedlemmer.
- 12.2 Leverandøren skal holde Greif skadesløs mot tredjepartskrav (inkludert krav fra Greifs ansatte og representanter) med hensyn til skade som nevnt i artikkel 12.1.
- 12.3 Leverandøren forplikter seg til å forsikre seg selv mot ansvar som nevnt i denne artikkelen på en adekvat måte, Greif kan kreve fremlagt kopi av forsikringspolisen..
- 13. Oppsigelse**
- 13.1 Greif er berettiget til å helt eller delvis å heve avtalen med leverandøren i følgende tilfeller:
- manglende oppfyllelse av avtalen som vedvarer en måned eller mer
 - manglende oppfyllelse av avtalen, konkurs, betalingsutsettelse, akkord, beslagleggelse på hele eller deler av leverandørens eiendom bestemt for bruk i avtalen med Greif
 - ved avviking av leverandørens virksomhet
- Greifs hevingsadgan gjelder selv om disse forhold ikke kan tilbakeføres til forhold på leverandørens side. I de overfor nevnte tilfeller er det ikke nødvendig med særskilt reklamasjon eller søksmål fra Greifs side. Greif plikter ikke erstatte eventuelt tap på leverandørens side og hevingen påvirker heller ikke andre rettigheter og rettsmidler tilhørende Greif. Streik, lockout, transportproblemer, ikke-utførelse fra leverandørens underleverandører eller forstyrrelse i leverandørens produksjonsprosess er i alle tilfelle feil som kan tilskrives leverandøren.
- 13.2 Alle og ethvert krav Greif måtte ha eller kunne få mot leverandøren vil i et slikt tilfelle umiddelbart og i sin helhet forfalle til betaling. Alle utenomrettslige og rettslige kostnader pådratt Greif som et resultat av leverandørens mangelfulle levering er på leverandørens regning.
- 14. Lovvalg og tvisteløsning**
- 14.1 Alle avtaler mellom Greif og leverandøren, inkludert disse generelle kjøpsbetingelsene, samt alle andre avtaler som springer ut av denne, skal reguleres av norsk lov. FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løserekjøp (1980) får ikke anvendelse.
- 14.2 Enhver og alle tvister som springer ut av en avtale mellom Greif og leverandøren skal løses av domstolene i Norge. Det samme gjelder tvister vedrørende enhver annen avtale som springer ut den opprinnelige avtalen, samt tvister i forbindelse med disse generelle kjøpsbetingelsene. Oslo tingrett vedtas som verneting.